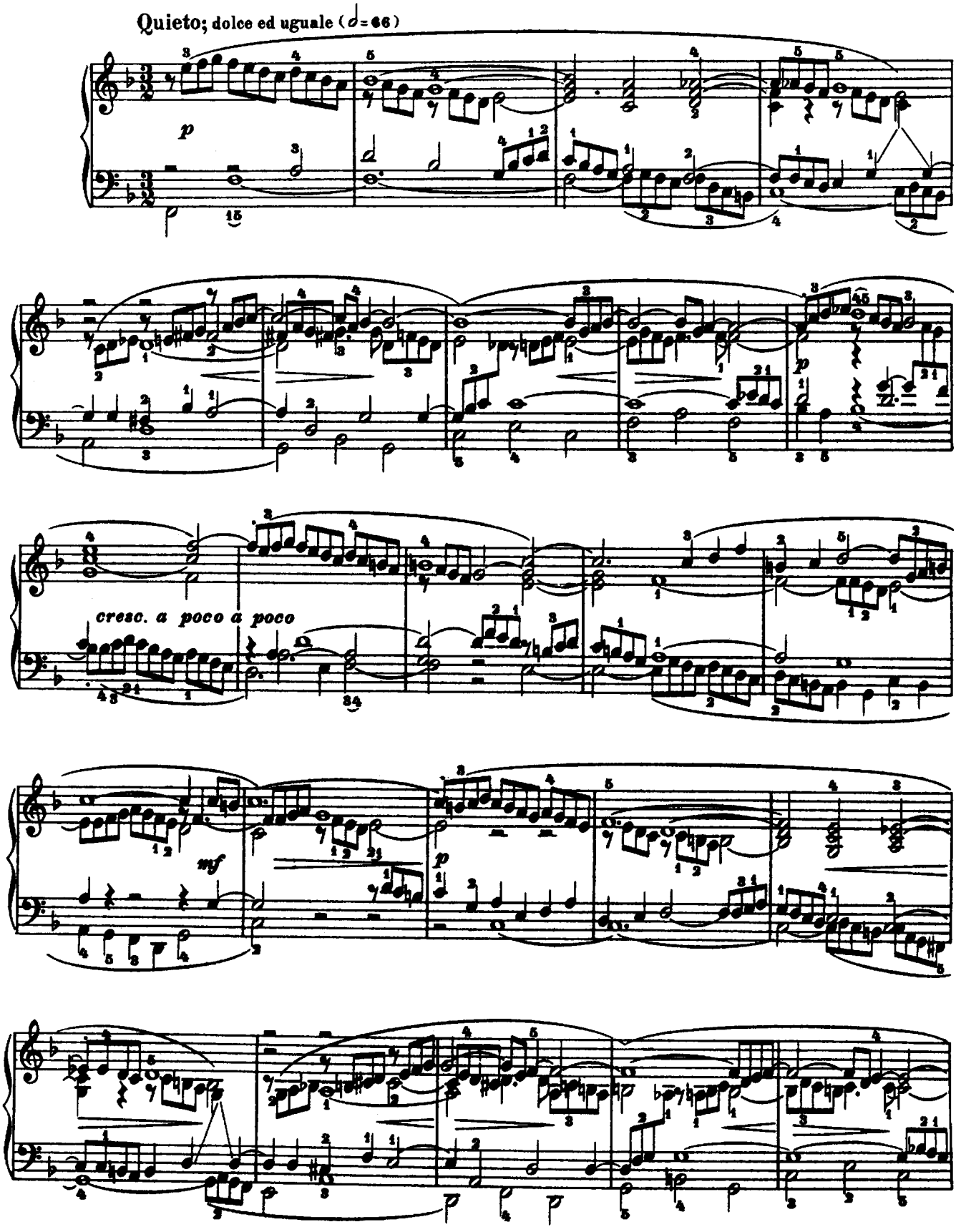
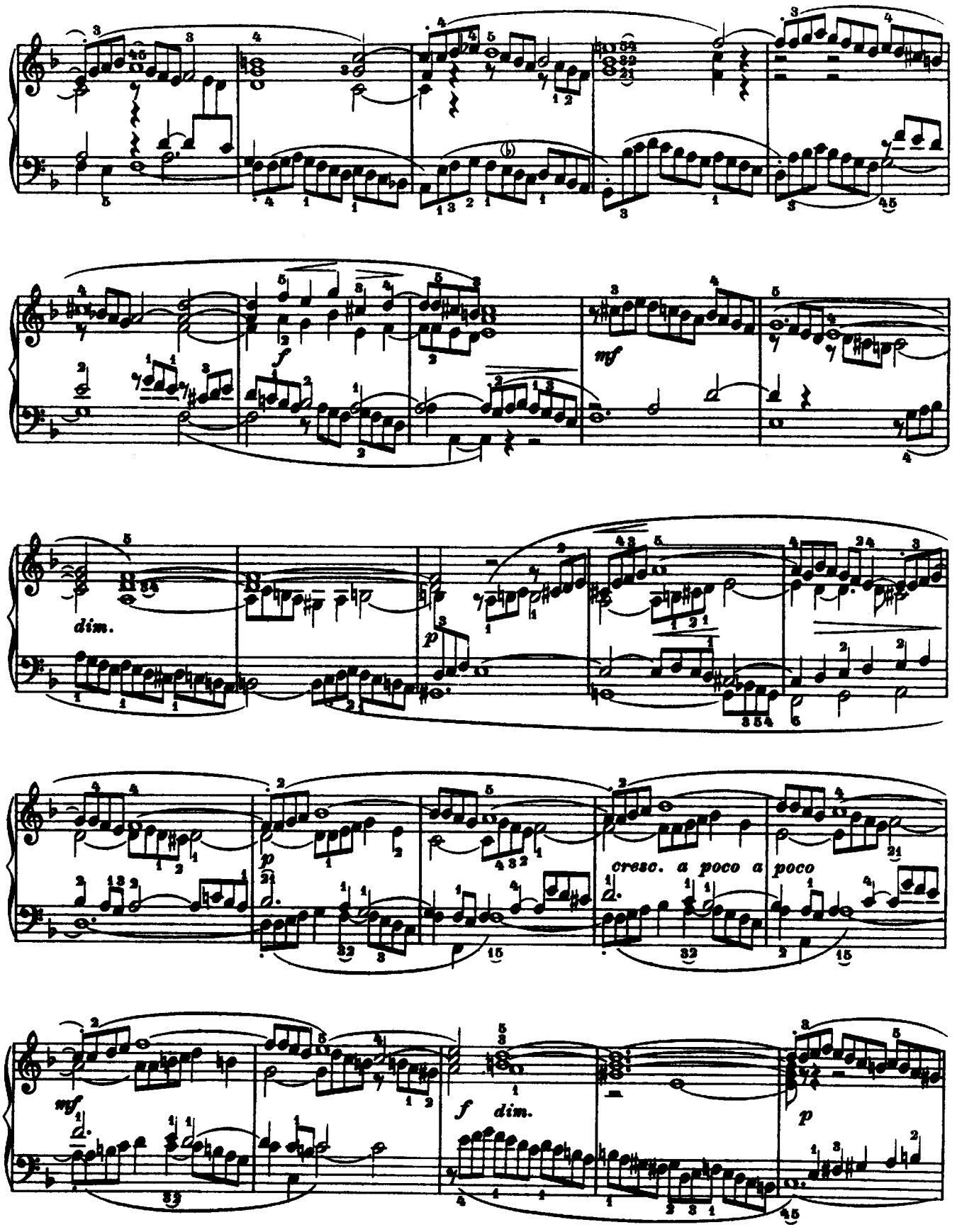
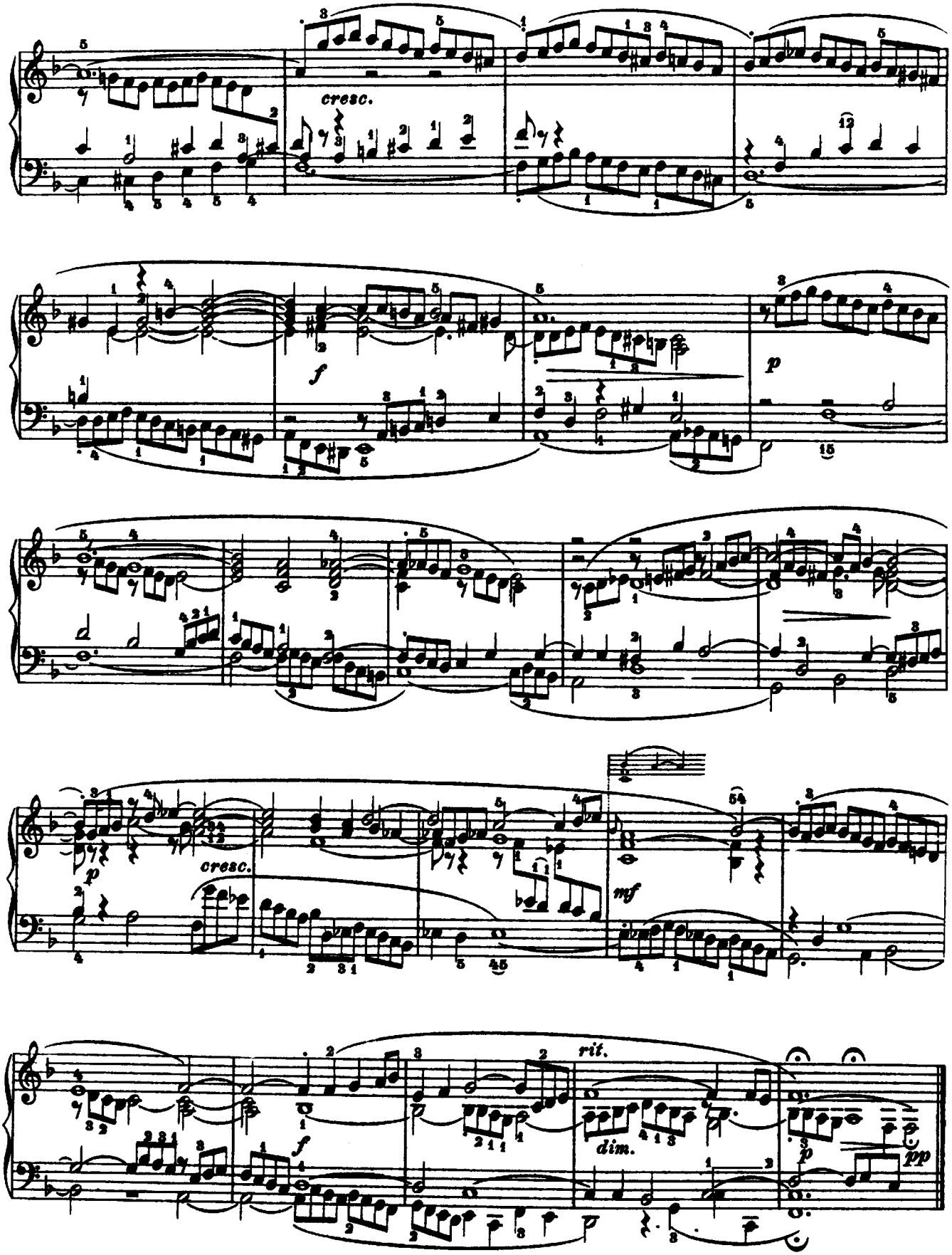
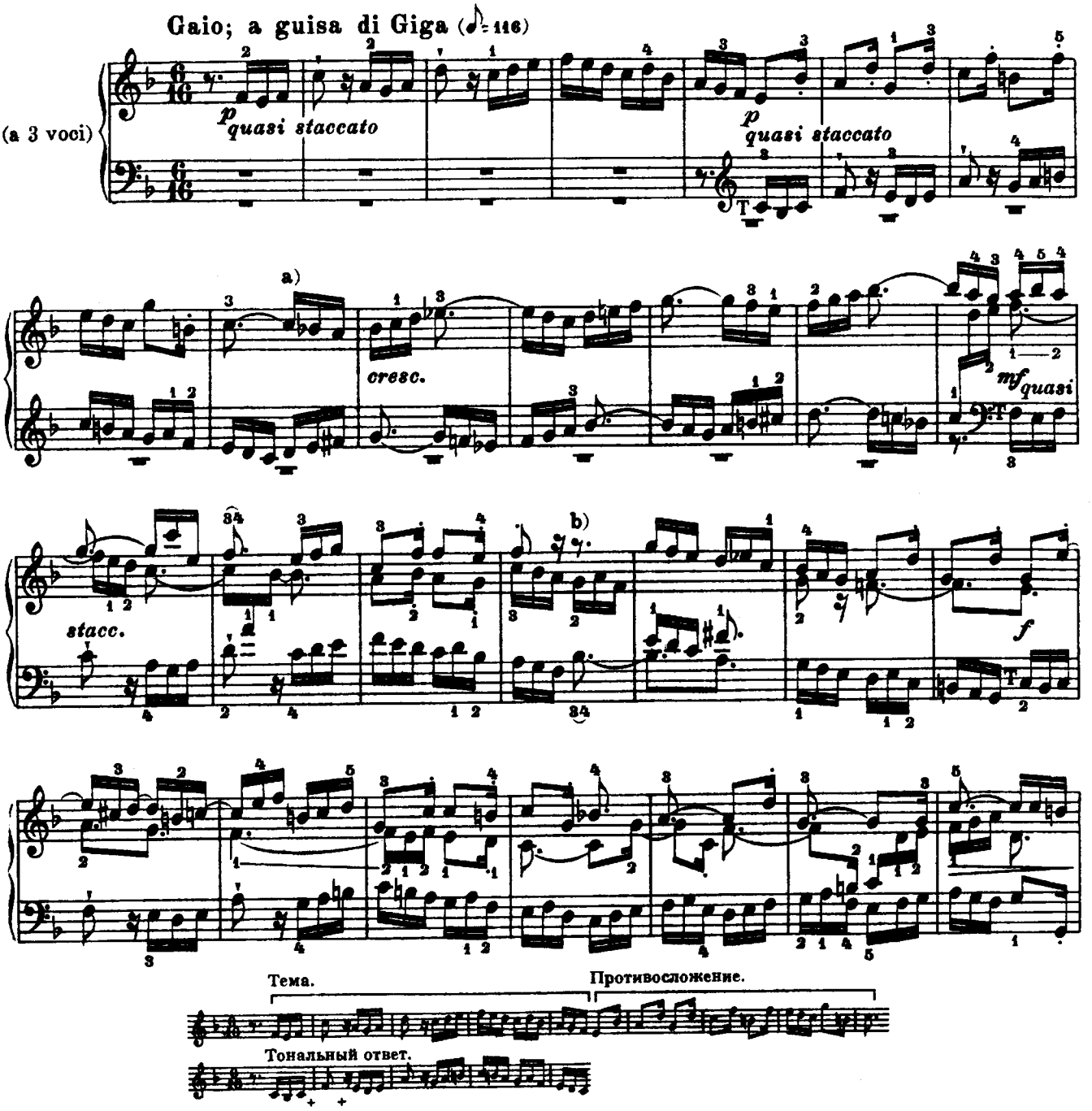
Preludio XI




dim.
f
mf
p
cresc. a poco a poco
mf
f dim.
p


cresc.
f
p
cresc.
mf
rit.
dim.
f
p
pp

Fuga XI



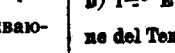
a) Связующая интермедия, в которой оба голоса поочередно повторяют короткий тематический отрывок:

b) Первая интермедия, в которой голоса имитационно проводят конец темы. Интермедия, заканчивающаяся проведением темы в басе, снова вступает в 29-м такте и продолжается до 52-го такта.

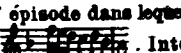
a) Period of transition in which the two parts repeat a brief hematic fragment:

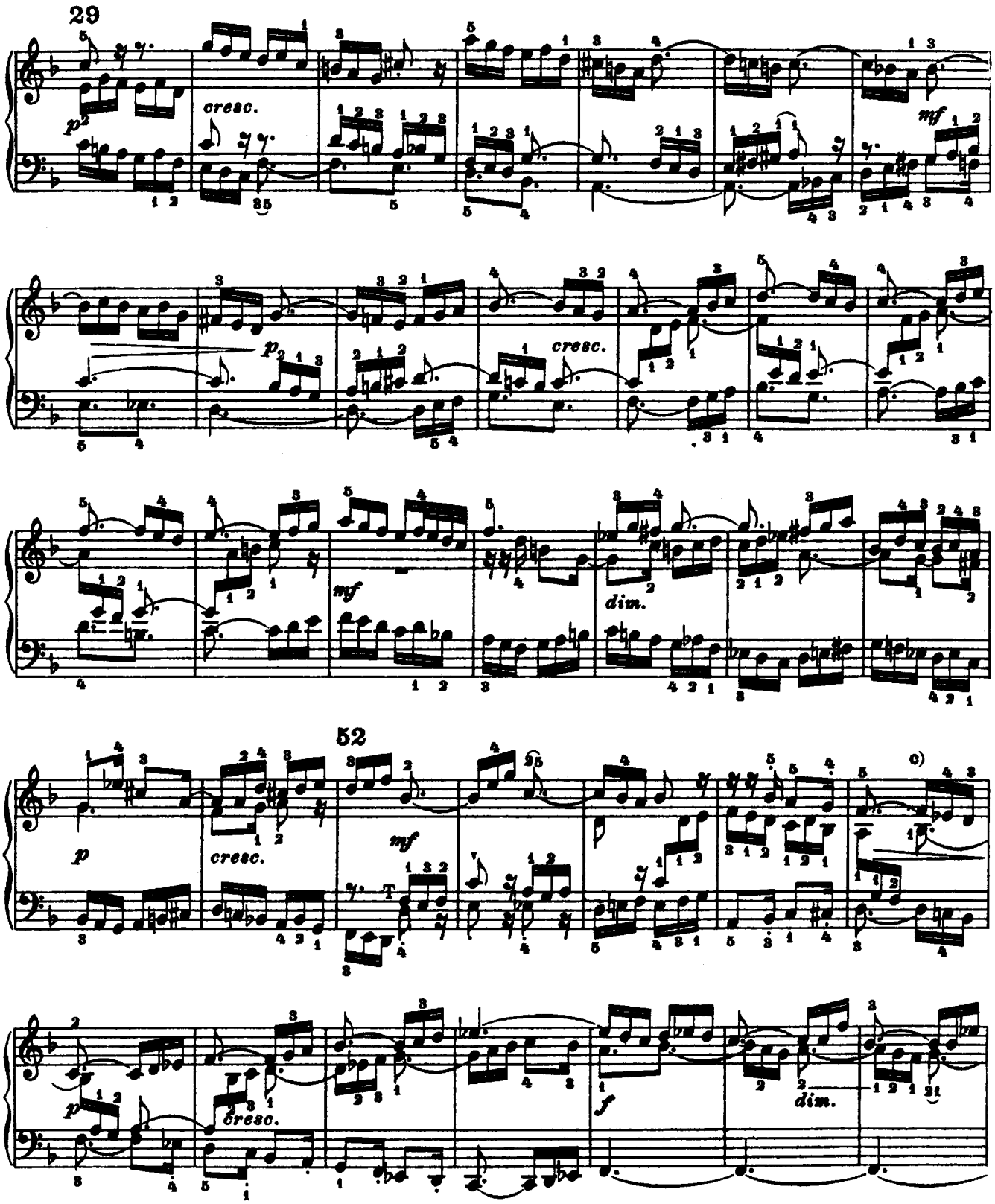
b) First episode in which the parts repeat, in imitation, the end of Theme . This episode, interrupted by a repetition of the Theme in the Bass, is taken up again in the 29th bar and finishes at the 52nd bar.

a) Periodo di transizione nel quale le due voci si rincorrono nel ripetere un breve frammento tematico:

b) 1mo Episodio nel quale le voci ripetono, in imitazione, la fine del Tema  L'Episodio, interrotto da una replica del Tema nel Basso, si rinnova alla battuta ventinovesima e si prolunga sino alla 52ma battuta.

a) Période de transition dans laquelle les deux parties reprennent alternativement un court fragment thématique:

b) 1er épisode dans lequel les parties répètent, en imitation, la fin du sujet  . Interrompu par un retour de la réponse à la basse, cet épisode reprend son cours à la mesure 29 et dure jusqu'à la mesure 52.

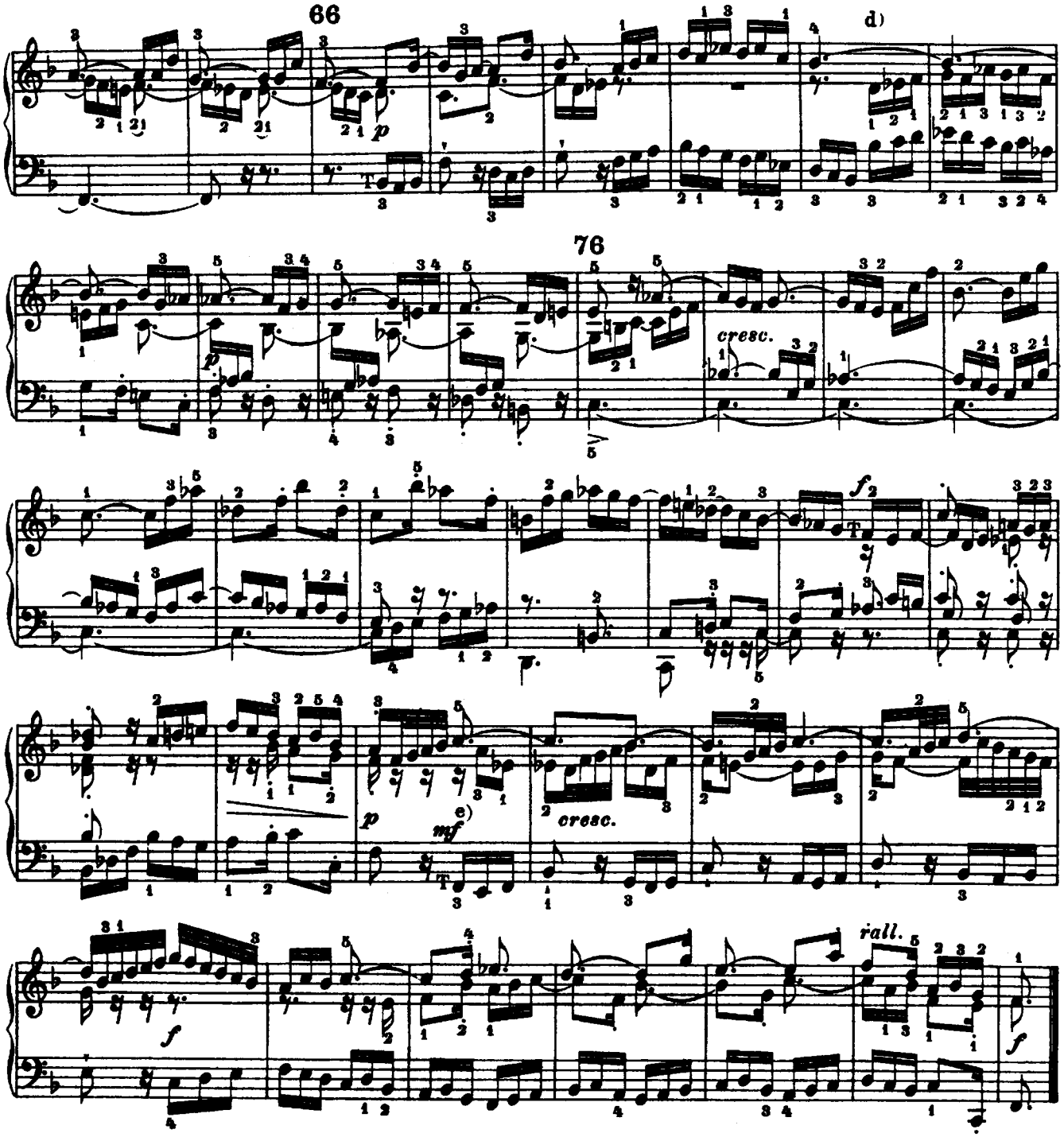


c) Третья интермедия, тематически подобная второй части предыдущей. Она кончается в 66-м такте, после органного-пункта баса на тонике.

c) Third episode, thematically similar to the second part of the preceding. It ends at the 66th bar, after a Pedal Bass on the Tonic.

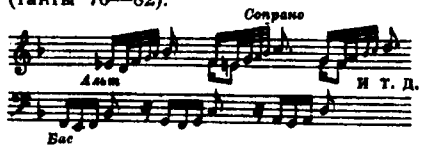
c) 3^{zo} Episodio tematicamente simile alla seconda parte del precedente. Ha fine alla 66ma battuta dopo un Pedale del Basso sulla Tonica.

c) 3ème épisode dont les éléments sont empruntés à la seconde partie du précédent. Il se termine à la mesure 66, après une pédale de la basse sur la tonique.



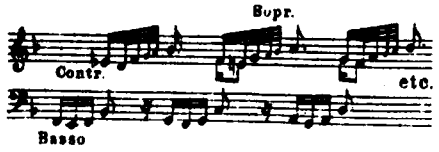
d) Четвертая интермедия, после которой следует органный пункт на доминанте (такты 76—82).

e) Равнозначно следующему:



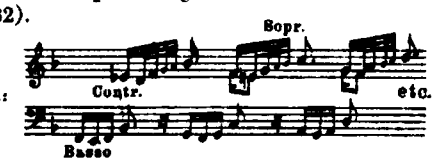
d) Fourth episode followed by a Pedal on the Dominant (bars 76-82).

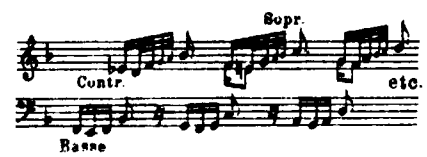
e) Equivalent to:



d) 4to Episodio al quale segue il Pedale sulla Dominante (battute 76-82).

e) Equivale a:



d) 4ème épisode suivi d'une pédale sur la dominante (mesures 76 à 82).

e) Equivalent de: